

Nkanda Polo kuidi basi Kolosayi

Thonono

¹ Polo, mvuala wu Yesu Klisto mu luzolo lu Nzambi va kimosi ayi khomb'eto Timote, ² tufidisidi nkanda kuidi banlongo ayi bakhomba zikuikama mu Klistobadi ku Kolosayi.

Bika nlemvo ayi ndembama bi Nzambi, Dise dieto bibanga yeno.

Lusambulu lu phutudulu yi matondo

³ Beto tueti vutula matondo kuidi Nzambi, Dise di Pfumu eto Yesu Klisto, bu tueti sambila mu zithangu zioso mu diambu dieno ⁴ bu tuwilu tsangu yi minu kieno mu Klisto Yesu ayi luzolo lolo luidi yeno mu diambu di banlongo boso ; ⁵ mudiambu di diana diodi lukubukulu mu Diy-ilu ayi diana diodi lutuama wa mu mambu ma kiedika ma Nsamu wumboti. ⁶ Nsamu wumboti beni wutula nate kuidi beno banga bu wididi mu nza yimvimba. Wawu weti buta mimbutu ayi wulembo yendi ku ntuala ; banga buididi mu beno tona lumbu kioki luwa ayi luzaba nlemvo wu Nzambi mu kiedika kiandi kioso.

⁷ Epafalasi, nkundi eto wu luzolo mu kisalu, niandi wululonga wawu. Niandi widi kisadi kikuikama ki Klisto mu diambu dieno. ⁸ Niandi wutuzabikisidi boso buididi luzolo lueno mu pheve.

MAMBU MOSO MADI MU KLISTO

Lusambulu lu Polo ayi nkunga kuidi Yesu Klisto

⁹ Diawu tona lumbu kioki tuwa buawu, beto mamveto, tukadi vonga mu kulusambidila ayi mu lomba muingi luba lufuluka mu nzayilu yi luzololuandi ; mu nduenga yoso ayi mu diela di Kipheve. ¹⁰ Mu diambu luidiatila mu phila yifuana mu Pfumu, muingi lummonisa khinimu mambu moso ; bu lumbutanga mimbutu mu mavanga mambote ayi luetayunduka mu nzayilu yi Nzambi. ¹¹ Niandi wela kulukindisa mu zingolo zioso boso buididi lulendo luandi lu nkembo mu diambu lubaka bu vibidila mu mambu moso ayi bu kangila ntima nate kuna tsukulu. ¹² Mu khini, luvutulanga matondo kuidi Tata wutufuanisa muingi mamveno lubaka bu tambudila kiuka kioki kalundila banlongo boso mu kiezila. Bila :

¹³ Niandi wutukula mu lulendo lu tombi ayi wutunata mu Kipfumu ki Muan'andi wu luzolo ;

¹⁴ mu niandi tutambudidi khudulu ayi tutambudidi nlemvo wu masumu.

¹⁵ Niandi mfikula yi Nzambi yi kayimonikanga ko

ayi niandi wuthete mu butuka mu bivangu bioso.

¹⁶ Bila mu niandi bima bioso bivangulu :

bima biobi bidi mu diyilu

ayi bima biobi bidi va ntoto,

biobi bieti monika

ayi biobi kabi monikanga ko,

biba bikundu bi kipfumu voti bipfumu,

voti bikulutu voti batu ba lulendo.

Niandi wuvanga bima bioso ;

ayi biawu bivangulu mu diambu diandi.

¹⁷ Niandi widi ku ntuala bima bioso ayi bima bioso binzinga mu niandi.

¹⁸ Niandi ntu wu nitu, dibundu diawu nitu.

Niandi thonono ; wuthete mu butuka mu batu bafua mu diambu kaba va buangu kithete mu bima bioso.

¹⁹ Bila Nzambi wuzola ti kinzambi kiandi kioso kiba mu niandi.

²⁰ Ayi mu niandi kazola vutudila

nguizani yidi va khatitsika niandi veka ayi bima bioso ;

biba biobi bidi va ntoto voti biobi bidi ku diyilu

bu kakivangila ndembama

va dikulusi diandi mu menga mandi.

²¹ Beno lutuama ba batatuka ayi Nzambi, buela bambeni ziandi mu mayindu meno ayi mu diambu di mavanga meno mambimbi ;

²² mu diambu di buabu, kalumonisa banlongo va ntual'andi, batu bakambulu tsembolo ayi bakambulu nzimbala va meso ma Nzambi ; diawu Nzambi kavutudila nguizani andi ayi beno mu lufua lu nitu yi muan'andi. ²³ Mu bila kioki,

lufueti ba bakangama mu minu, batungu ayi badi dio ngui. Lubika zimbukusu mu diana diodi di Nsamu wumboti wowo beno luwa. Nsamu wumboti beni wawu wusamunu muidi bivangu bioso bidi va ntoto ayi mu diambu di wawu minu Polo ndiyikila kisadi.

Mvita yi mvuala mu diambu di dibundu

²⁴ Buabu ndilembo moni khini mu ziphasi ziozi ndilembo moni mu diambu dieno. Ndilembo dukisa mu nitu'ama ziphasi zikambu mona Klisto

mu diambu di nitu'andi. Nitu'andi yawu Dibundu. ²⁵ Mu diambu di dibundu, ndiyikidi kisadi boso buididi kisalukiphana Nzambi mu diambu dieno, muingi ndikudisa mambu ma Nzambi. ²⁶ Mambu beni madi mansueki momo masueko tona mu thonono yi zithangu ayi yi zitsungi vayi buabu mazabukusulu kuidi banlongo bandi. ²⁷ Bila Nzambi wuzola kuba zabikisa boso buidi kimvuama ki nkembo bu mansueki momo va khatitsika Bapakanu bu dinsundula ti Klisto widi mu beno, niandi diana di nkembo.

²⁸ Klisto beni niandi tueti samuna, mu lubula ayi mu longa kadika mutu mu nduenga yoso mu diambu tumonisa kadika mutu wufuana mu Klisto. ²⁹ Kiawu kioki bila ndieti sadila ayi ndieti nuanina boso buididi zingolo ziandi ; ziozi zilembo sadi mu lulendo mu minu.

2

¹ Thidi luzaba phila yididi mvita yi ndieti nu-anina mu diambu dieno, mu diambu di bobo badi ku Lawodise ayi mu diambu di bobo basiamona zizi kiama ko ² muingi mintima miawu miluta kindusu bu badi mu ithuadi mu luzolo ayikimvuama ki bu diela difuana di zabila mansueki ma Nzambi ; Klisto niandi mansueki beni. ³ Kiuka kioso ki nzayilu ayi ki diela kisuamini mu niandi.

⁴ Thubidi bobo muingi mutu kabika ku luvukumuna mu mambu ma luvunu. ⁵ Bila ka diambu ko thama ndidi ayi beno mu nsuni vayi mu pheven-didi yeno va kimosi ; ayi ndieti mona khini yiwombo mu mona ti lulembo wizana bumboti, ayi

mu mona ti minu kieno kidi kikinda ngolo mu Klisto.

Klisto niandi nzayilu yi kiedika

⁶ Diawu, sumbu lutambudila Klisto Yesu banga Pfumu, buna bika ludiatila mu niandi. ⁷ Lumena mianzi ayi lutungu mu niandi ; lukindusu mu minu boso buididimalongi lulongo ayi luzaba vutulanga matondo mawombo.

⁸ Lukeba mu diambu mutu kabika ku lubuila, mu malongi ma luvunuayi maphamba ma batu boso buididi kikhulu ki batu ayi ziphevi zindiatisanga nza yayi bika boso buididi Klisto. ⁹ Bila mu nitu andi, mu niandi muidi kinzambi kioso ¹⁰ ayi beno kinzambi kieno kidi mu niandi ; niandi ntu wu kikulu kioso ayi wu lulendo loso. ¹¹ Mu niandi beno luzengoso mu nzengolo yikambu vangulu mu mioko mi batu, vayi luzengoso mu nzengoso yi Klisto, yoyo yilubotudi munitu yi kinsuni. ¹² Beno luziku va kimosi ayi niandi mu mbotokolo yi lubotokolo ayi mu yawu beno lufuluka va kimosi ayi niandi mu lulendo lu minu, mu zingoloji Nzambi, yoyo yimfulukisa mu bafua.

¹³ Beno bu luba bafua mu diambu di zinzimbala zieno ayi beno bu luba bakambu zengoso, Nzambi wuluzingisa va kimosi ayi Klisto :

Niandi wutulemvukila masumu meto

¹⁴ Niandi wukusuna mambu maonama mu minisiku,

mawu maba kutubedisanga

ayi mawu maba kutukakidilanga.

Niandi wukusuna mawu bu kabanda mawu va dikulusi

¹⁵ Vana kazonina binduanina bioso kuidi bakulutu

ayi batu ba lulendo
wuba sekinina va ntuala batu bosu banga biyeyila
wuba nunga va dikulusi.

¹⁶ Diawu mutu kabika kulusambisa mu diambu
di ndiwulu ayi ndiunuvoti mu diambu di lumbu
ki nyengo, voti, mu diambu di ngondi bu yito-
tukidi bosu, voti mu diambu di lumbu ki saba.

¹⁷ Mambu moso momo madi kitsusula ki mambu
mankuiza ku ntuala vayi nitu yidi mu Klisto.

¹⁸ Kadi tala ti balubedisa kuidi batu bammonanga
khini mu kukikulula mu luzolo luawu veka mu
mambu meti monikanga ayi bu bansambilanga
zimbase. Beti kukiyekulanga mu zitsongolo ziauwu
veka ayi mu phamba beti kukiniemisininanga
mu mayindu mawu ma kimutu. ¹⁹ Bazolanga ko
bundana mu Klisto niandi ntu mu niandi nitu
yimvimba yimbakilanga bidia, yiyikukusu mu
madikulu ayi mianzi ; yeti kulanga mu khudulu yi
Nzambi.

LUZINGU MU KLISTO

Kiphuanza mu Klisto

²⁰ Enati beno lufua va kimosi ayi Klisto ayi
lukulu mu ziphevi ziozizindiatisanga nza, buna
bila mbi, lufueta tumukina zithumunu ziazibanga
ti beno lukidi zingila va nza : ²¹ “Kadi bonga ;
kadi bimba ! Kadi simba” ²² Bila bioso biobi
bimbivanga bu bimeni sadulu bosu buididi zithu-
munu ayi malongi ma batu. ²³ Mu tala, mu
kiedika, zithumunu beni zilembo monika ti zidizi
diela ; mu zitsambudulu zi luzolo lu bawu veka ;
mu kukikulula, mu ndiamusulu yi nitu. Vayi
zithumunu beni zisi kadi mfunu ko mu kakidila
zinzinunu zi nsuni.

3

¹ Enati beno lufuluka va kimosi ayi Klisto, buna bika lutomba bima biobi bidi ku Diyilu, koko Klisto kadidi va lubakala lu Nzambi. ² Bika lutula mayindu meno mu bima biobi bidi ku diyilu vayi bika mu biobi bidi va nza. ³ Bila beno lumana fua ayi luzingu lueno luidi lusueko va kimosi ayi Klisto mu Nzambi. ⁴ Thangu Klisto, niandi luzingu lueto, bu kela monika buna beno mamveno luela monika ayi niandi va kimosi mu nkembo.

Luzingu lumona

⁵ Diawu bika luvonda binama bieno bidi va ntoto banga : kitsuza, mambu ma tsoni, zitsatu zimbimbi, zinzinunu zimbimbi ayi tsuina yi baka zimbongo ziwombo bila yidi phila tsambudulu yi bitumba.

⁶ Bila mambu momo mantotulanga nganzi yi Nzambi [kuidi batu bakambulu tumama*.] ⁷ Beno mamveno ludiatila mu mambu momo mu thama bu lubedi zingilanga mu mambu momo.

⁸ Vayi buabu beno mamveno luloza mambu moso momo : Nganzi, kikhesi, nsoki, bifingu, mambu matsoni mantotukila mu miunu mieno. ⁹ Lubika vunasananga beno na beno bila benoluvula mutu wukhulu ayi mavanga mandi. ¹⁰ Vayi buabu lumana vuata mutu wumona, wunkitulu wumona mu nzayilu boso buididi mfikula yi mutu wowo wumvanga. ¹¹ Kuna kusiedi diaka muisi Ngelese ko, voti Nyuda ko ; mutu wuzengoso voti wukambu zengoso nzenza, wukambu longuka, mvika voti phuanzako vayi Klisto widi mu mamoso ayi mu baboso.

* **3:6** 3.6 mambu madi mu [] masi ko mu minkanda minkaka.

¹² Bu didi ti Nzambi wulusobula, beno banlongo ayi bakiluzolo, bunabika luvuata kiadi, mambote, kukikulula, lembama ayi mvibudulu. ¹³ Luzaba kanga ntima mu beno na beno ; luzaba lemvukila badienoenati vadi mutu beki ndiandi bila sumbu didi ti Pfumu wululemvukila ; buna bika beno mamveno luvanga bobuawu. ¹⁴ Vayi va mbata mambu moso momo luvuata luzolo ; bila luzolo luawunsinga wufuana. ¹⁵ Bika ndembama yi Klisto yiyala mu mintima mieno bila mu diambu di ndembama beni, beno lutedolo mu ba nitu yimosi ayi luzaba vutulanga matondo.

¹⁶ Bika mambu ma Klisto mu kimvuama kioso maba mu beno. Lulongasananga beno na beno mu nduenga yoso. Lulubasana beno na beno mu nduenga yoso ; mu minkunga mi lusambulu ; mu minkunga mi kipeve. Luyimbila Nzambi mu phatudulu matondo mu mintima mieno. ¹⁷ Dioso diambu lumvanga mu thubulu voti mu mavanga, buna bika luvangila diawu mu dizina di Pfumu Yesu ayi luvutulanga matondo kuidi Nzambi Tata mu nzil'andi.

Zindubu mu diambu di dikanda

¹⁸ Beno baketo, lutumukinanga babakala beno mu phila yifueni mu Pfumu. ¹⁹ Beno babakala, luzolanga baketo beno ; lubika kuba vangilanga mambu mandudi. ²⁰ Beno bana, lutumukinanga bambuta zieno mu mambu mamo, bila diawu diodi diambu dimmonisa Pfumu khini. ²¹ Vayi beno madisa, lubika fuemisanga bana beno muingi bedi lebakana.

Zindubu mu diambu di bapfumu ayi bavika

²² Beno bavika, lutumukinanga mu mambu moso bapfumu zieno mu nsuni ; bika sia ti mu thangu balembo lutadi bu lulembo sadi banga benolunzola monisa batu khini vayi mu luzolo lu ntima lukinzikanga Pfumu. ²³ Dioso diambu lumvanga, luvangila diawu mu luzolo lu ntima, banga ti mu diambu di Pfumu vayi bika mu diambu di batu ²⁴ bila luzebi ti Pfumu wela kuluvana mfutu wu kiuka. Bila Klisto niandi Pfumu lueti sadila. ²⁵ Bila woso mutu wumvanganga mambimbi wela futu mu diambu di mavanga mandi mambimbi. Bila kulendi ba thalu yi zizi ko.

4

¹ Beno bapfumu, luvangila bavika baeno mambu masonga ayi mafuana bila bu luzebi ti beno mamveno lubeki Pfumu yimosi yidi ku Diyilu.

Zindubu zi tsuka

² Lutatamana ayi luzibula meso mu lusambulu va kimosi ayi phatudulu yi matondo.

³ Lutusambidilanga muingi Nzambi katuvana diluaku di samunina Mambu mandi, muingi katuvana diluaku di yamikisa mansueki ma Klisto ; momo ndididi wukangama ⁴ muingi ndibaka bu yamikisila mawu boso mfueti tubila.

⁵ Ludiatila mu nzayilu va ntuala batu bobo badi ku nganda* ayi lusadila thangu. ⁶ Bika mambu meno lueti tuba mabanga kaka mambu ma wedi

* **4:5** 4.5 batu bobo badi ku nganda : dinsundula ti batu bobo bakambulu mu dikanda di bana ba Nzambi.

nlemvo wu Nzambi ayi ma kitoko muingi luzaba buevi lufueta vutudila mvutu kuidi kadika mutu.

Zimboti

⁷ Titsike, khomb'eto yi luzolo, kisadi kikuikama ayi nkundi eto mu kisalu ki Pfumu wela kulukamba mambu moso matedi mu minu. ⁸ Mu bila kioki ndilufidisidi niandi muingi luzaba buevi tu- ididiayi kabomba mintima mieno. ⁹ Ndimfidisidi va kimosi ayi Onesime, khomb'eto yi luzolo ayi yikuikama. Niandi widi mutu eno. Bela kulukamba mambu moso mamviokakuaku.

¹⁰ Alisitalike, nkundi ama wu nloko, wulufidisidi mboti va kimosi ayi Malako, muana khazi wu Balinabasi ; mutu wowo ndiluvanina lutumunu ti lufueta kunyakula bumbote enati wizidi kuidi beno. ¹¹ Yesu diodi beta tedila ti Yusitusi mamvandi wulufidisidi mboti. Bawu kaka batu batotukila mu dikanda di Bayuda bansalanga yama mu diambu di Kipfumu ki Nzambi ayi bawu bakhindisa ngolo.

¹² Epalafasi wulufidisidi mboti, niandi widi wumosi mu beno ayi widi kisadi ki Klisto Yesu. Weti kulunuaninanga mu zithangu zioso mu zitsambulu mu diambu lutelama nangui mu luzolo loso lu Nzambi ; mu diambu luba bafuana ayi diana di ngolo. ¹³ Bila minu ndieti kuntelimina kimbangi ti niandi beki kisalu kiwombomu beno ayi mu diambu di bobo badi ku Lawodise ayi ku Yelapolisi.

¹⁴ Luka, munganga wu luzolo wulufidisidi mboti va kimosi ayi Demasi. ¹⁵ Luvana mboti kuidi bakhomba badi ku Lawodise ayi kuidi Nimfa va kimosi ayi dibundu dieti kutakananga ku nzo'andi.

¹⁶ Nkanda bu wela tangu kuidi beno ; buna lunuana muingi wutangu ku dibundu di Lawodise ; ayi beno mamveno lutanga wowo wuntotukila ku dibundu di Lawodise.

¹⁷ Lukamba Alishipe ti : Keba bumboti kisalu kiwutambula mu Pfumu mu diambu di wumanisa kiawu.

¹⁸ Minu Polo ndilufidisidi zimbote ; tsonikini ziawu mu koko kuama. Lubika kunzimbakana bu ndidi mu nloko. Bikana nlemvo wu Nzambi wubanga yeno.

**Biblica® Open Nkanda wu Moyo, Nguizani
Yimona ayi Minkunga 2002**
**The New Testament and Psalms in the Yombe language
of the Democratic Republic of the Congo: Biblica®
Open Nkanda wu Moyo, Nguizani Yimona ayi
Minkunga 2002**

copyright © 2002 Biblica, Inc.

Language: Kiyombi

Contributor: Biblica, Inc.

Biblica® Open Nkanda wu Moyo™, Nguizani Yimona ayi Minkunga

Copyright © 2002 mu dizina di Biblica, Inc.

Biblica® Open Kiyombe Contemporary New Testament and Psalms™

Copyright © 2002 by Biblica, Inc.

“Biblica” diawu dizina leta di Amerika kazebi mu matedi nzo kisala Biblica, Inc. Dizina beni difueta sadulu ku tsi minsua.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

Creative Commons License

Buku yayi yikubuku mu minsua mi Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 (CCBY-SA mu bukufi) mu nza yi mvimba. Woso mutu tidi mona minsua beni, buna kakota mu nzila nsinga <https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0> voti kafidisa nkanda kudi Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA.

Biblica® Kidi dimbu ki kisalu ki Biblica, Inc. Woso mutu tidi sadila kiawu buna kafueta sonika nkanda kudi Biblica, Inc mu diambu di baka nsua. Mu minsua mi CC BY-SA, busi fuana ko bangula, buela voti botula kima mu buku yayi, yayi wulenda kuaku sonikisa, wokisa ayi tembukisa buku beni mu monisa dimbu ki Biblica®. Enati bangudi voti buedidi kima, buna ufueta botula dimbu ki Biblica® mu buku yoyi mesonika, ayi ufueta monisa zimbangudulu ziaku ayi monisa kisalu kiaku mu phila yayi : “Buku yayi yituka mu buku yi Biblica, Inc. yoyi woso kuandi mutu kalenda tala voti baka mu kambu sumba mu nzila nsinga www.biblica.com ayi kota mu open.bible.”

Bufueta mu monisa kimbangi ki mi nsua voti copyright va buangu kioki kikubuku mu buku mu phila yayi:

Biblica® Open Nkanda wu Moyo™, Nguizani Yimona ayi Minkunga

Copyright © 2002 mu dizina di Biblica, Inc.

Biblica® Open Kiyombe Contemporary New Testament and Psalms™

Copyright © 2002 by Biblica, Inc.

“Biblica” diawu dizina leta di Amerika kazebi mu matedi nzo kisala Biblica, Inc. Dizina beni difueti sadulu ku tsi minsua.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

Ufueti kubika buku aku mu minsua mi CC BY-SA.

Enati tidi lubula Biblica, Inc. mu ma tedi mbangudulu aku yi buku yayi, buna fueti solula yetu mu nzila nsinga <https://open.bible/contact-us>.

This work is made available under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License (CC BY-SA). To view a copy of this license, visit <https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0> or send a letter to Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA.

Biblica® is a trademark registered by Biblica, Inc., and use of the Biblica® trademark requires the written permission of Biblica, Inc. Under the terms of the CC BY-SA license, you may copy and redistribute this unmodified work as long as you keep the Biblica® trademark intact. If you modify a copy or translate this work, thereby creating a derivative work, you must remove the Biblica® trademark. On the derivative work, you must indicate what changes you have made and attribute the work as follows: “The original work by Biblica, Inc. is available for free at www.biblica.com and open.bible.”

Notice of copyright must appear on the title or copyright page of the work as follows:

Biblica® Open Nkanda wu Moyo, Nguizani Yimona ayi Minkunga™

Copyright © 2002 mu dizina di Biblica, Inc.

Biblica® Open Kiyombe Contemporary New Testament and Psalms™

Copyright © 2002 by Biblica, Inc.

“Biblica” diawu dizina leta di Amerika kazebi mu matedi nzo kisala Biblica, Inc. Dizina beni difueti sadulu ku tsi minsua.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

You must also make your derivative work available under the same license (CC BY-SA).

If you would like to notify Biblica, Inc. regarding your translation of this work, please contact us at <https://open.bible/contact-us>.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this

translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2023-04-18

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files dated 19 Apr 2023

b7ee878d-13e9-51c4-b63a-f1213df5ddb9